Genie
A TEREX BRAND

Supplément au manuel de l'opérateur

Lift Guard™ Zone Lighting

GS™-1432m
GS™-1932m

à partir de GS32MD-101
à partir de GS32MP-101
à partir de GS32MT-101
à partir de GS32MV-101

ANSI/CSA
- North America
- South America
- Asia

AUS
- Australia

CE
UK CA

Traduction des instructions originales
First Edition
Third Printing
Part No. 1337898FRGT

Important

Lire, comprendre et respecter les présentes règles de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine. Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et y être conservé en permanence. Pour toute question, nous contacter.

Comment nous contacter :

Site internet : www.genielift.com

Adresse électronique : awp.techpub@terex.com

Manufacturer: CE & UKCA

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative :

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative :

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Table des matières

Introduction 2
Instructions d'installation 4
Schéma de perçage 14
Schéma du faisceau 15
Inspections 16
Instructions d'utilisation 18

Copyright © 2025 par Terex Corporation

Première édition : troisième impression, Novembre 2025

« GS » est une marque déposée de Terex South Dakota, Inc.

Cet accessoire est conforme aux normes
ANSI/SAIA A92.20
CAN/CSA B.354.6

AUS 1418.10

CE Respecte la directive CE 2006/42/CE
Voir la Déclaration CE de conformité

UKCA Règlement (britannique) de 2008 sur la fourniture de machines (sécurité)

Introduction



Danger

Négliger de respecter les instructions et les règles de sécurité du présent manuel entraînera des risques de blessures graves, voire mortelles.

Remarque :

L’éclairage de zone Lift Guard est conforme aux exigences des marchés ANSI, CSA, AUS, CE et UKCA. Son utilisation est interdite sur tous les autres marchés.

L’éclairage de zone Lift Guard pour nacelles d’élévateur mobile (MEWP) peut uniquement être utilisé sur les modèles approuvés par Genie. Toute utilisation sur d’autres nacelles est interdite.

Usage prévu

L’éclairage de zone Lift Guard™ de Genie est conçu pour améliorer la visibilité à proximité des nacelles d’élévateur mobile (MEWP) en créant une « zone de travail » visible autour de la machine.

L’éclairage de zone projette au sol un faisceau de 2 pi/61 cm tout autour de la machine pour alerter le personnel circulant à proximité de la machine.

Introduction

Définition des symboles et illustrations de mise en garde



Lire le supplément, pièce réf. 1337898

Outils nécessaires

Clé à chocs

Clé de 3/8 pouces ou Clé à cliquet

Clé de 7/16 pouces

Douille 3/8 pouce

Douille de 7/16 pouces

Foret de 7 mm

Pince

Colliers de serrage

Instructions d'installation



Observer et respecter les consignes suivantes :

☑ Cette procédure doit être effectuée par une personne autorisée à installer l'éclairage de zone Lift Guard.

☑ Signaler et mettre hors service immédiatement une machine endommagée ou défectueuse.

☑ Réparer tout dommage ou dysfonctionnement avant de mettre la machine en service.

Avant de procéder à l'installation

☑ Lire, comprendre et respecter les règles de sécurité et les instructions d'utilisation du Manuel de l'opérateur et des suppléments Genie appropriés.

☑ Vérifier que tous les outils et pièces nécessaires sont disponibles et prêts à l'utilisation.

☑ Lire attentivement cette procédure et respecter toutes les instructions.

Contenu du kit 1337964GT

Description	Pièce détachée Genie réf.	Qté
(1) Faisceau, éclairage de zone Lift Guard	1337499GT	1
(2) Éclairage de zone, laser, 24V, 75pi	1337612GT	2
(3) Éclairage de zone, laser, 24V, 103pi	1337614GT	2
(4) Broche, éclairage de zone, 24V	1337615GT	4
(5) Support, éclairage de zone, côté	1337135GT	2
(6) Support, éclairage de zone, couvercle	1337136GT	2
(7) Support, éclairage de zone, avant	1337137GT	1
(8) Support, éclairage de zone, arrière	1337138GT	1
(9) Support, éclairage de zone, porte-broches	1337266GT	1
(10) Vis, à tête hexagonale à embase, 1/4-20 x 0,75, 8, ZAG	824078GT	4
(11) Écrou à embase Nylock, 1/4-20, F, ZAG	1277924GT	16
(12) Vis, à tête hexagonale à embase, 1/4-20 x 0,625, 8, ZAG	1256855GT	4
(13) Vis, à tête hexagonale à embase, 1/4-20 x 0,63, 8, ZAG	1268957GT	8
(14) Collier de serrage,	28443GT	33
(15) Collier, 0,31, #5 x 1/4, coussinet en caoutchouc	45470GT	1
(16) Manuel, supplément	1337898GT	1

Instructions d’installation

Installation de l’éclairage de zone Lift Guard

Remarque : exécuter cette procédure avec la machine sur une surface ferme, plane et dégagée.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas installer l’éclairage de zone Lift Guard sur des produits Genie différents des modèles approuvés.

⚠ AVERTISSEMENT Les éclairages de zone doivent impérativement être installés aux emplacements prévus sur le châssis.

1 Tournez l’interrupteur à clé en position de commande au sol et tirez le bouton d’arrêt d’urgence rouge pour le mettre en position « on ».

2 Appuyer, sans les relâcher, sur le bouton de validation d’élévation et le bouton de montée de la nacelle.

Remarque : lever la nacelle jusqu’à ce qu’elle repose sur la cale de sécurité. Caler les roues pour éviter tout déplacement de la machine.

3 Tourner l'interrupteur à clé en position d’arrêt et enfoncer le bouton rouge d’arrêt d’urgence des commandes au sol en position d’arrêt.

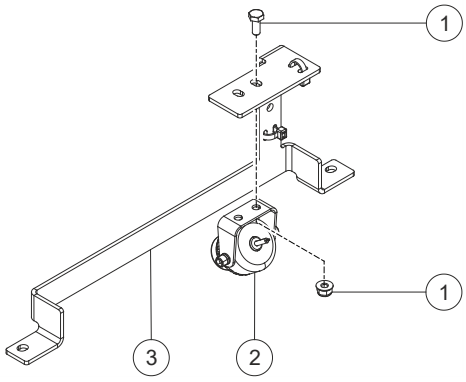
4 ouvrez le compartiment batterie et débranchez le bloc d'alimentation de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT Danger d’électrocution et de brûlure. Un contact avec des circuits chargés électriquement pourrait résulter en un décès ou une blessure grave. Retirez toutes bagues, montres et autres bijoux.

Installation de l’éclairage de zone avant

5 Installer et fixer un éclairage de zone sur le support avant au moyen des fixations de retenue.

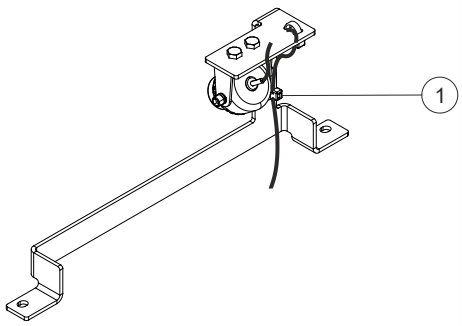
Pièce détachée Genie réf. 1337614GT, 1337137GT, 1268957GT, 1277924GT



1 écrous de fixation
2 éclairage de zone
3 support avant

6 Acheminer le câble de l’éclairage de zone le long du support avant. Fixer le câble au moyen des colliers de serrage fournis.

Pièce détachée Genie réf. 28443GT

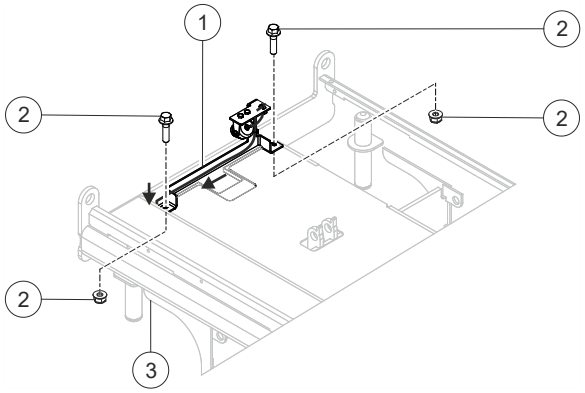


1 colliers de serrage

Instructions d’installation

7 Installer et fixer l’ensemble support avant sur le châssis au moyen des écrous de fixation.

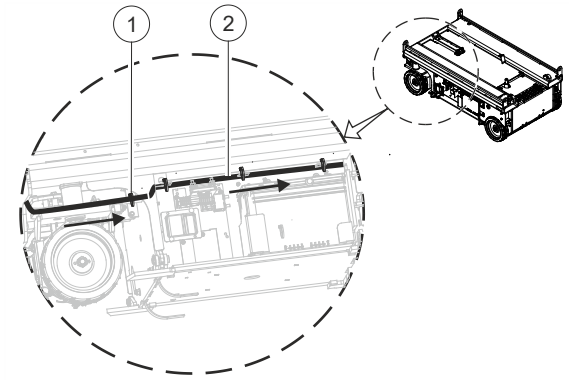
Pièce détachée Genie réf. 824079GT, 1280292GT



1 ensemble support avant
2 écrous de fixation
3 châssis

8 Acheminer le câble d’éclairage de zone le long du support avant, puis le diriger vers le bas dans un trou existant du châssis au niveau de l’extrémité arrière de la machine. Fixer le câble au moyen des colliers de serrage fournis.

Pièce détachée Genie réf. 28443GT

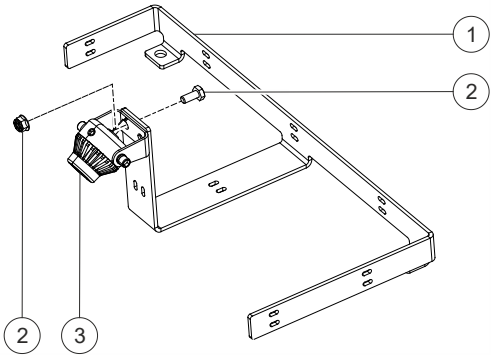


1 colliers de serrage
2 câble d’éclairage de zone

Installation de l’éclairage de zone arrière

9 Installer et fixer un éclairage de zone sur le support arrière au moyen des fixations de retenue.

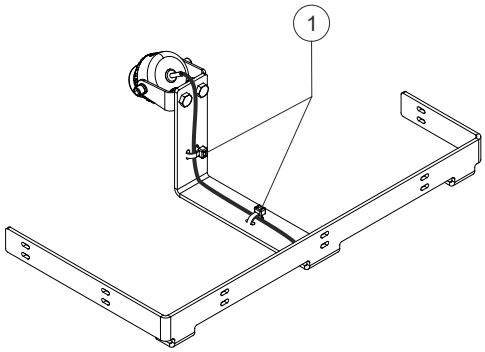
Pièce détachée Genie réf. 1337612GT, 1337138GT, 1268957GT, 1277924GT



1 support arrière
2 écrous de fixation
3 éclairage de zone

10 Acheminer le câble de l’éclairage de zone le long du support arrière. Fixer le câble au moyen des colliers de serrage fournis.

Pièce détachée Genie réf. 28443GT

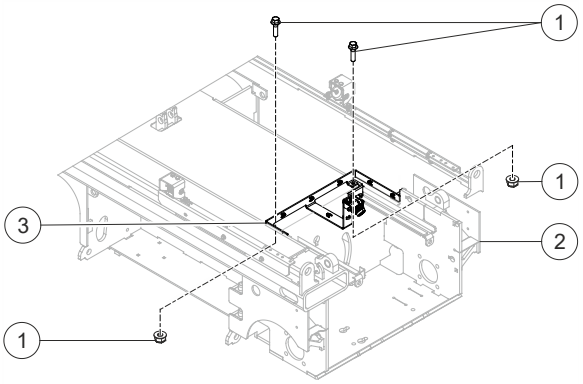


1 colliers de serrage

Instructions d'installation

11 Installer et fixer l'ensemble support arrière sur le châssis au moyen des écrous de fixation.

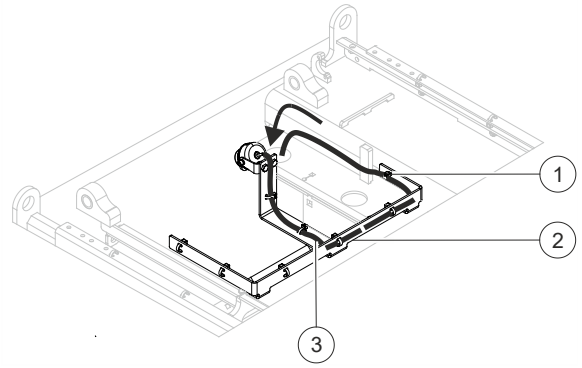
Pièce détachée Genie réf. 824079GT, 1280292GT



1 écrous de fixation
2 châssis
3 ensemble support arrière

12 Acheminer le câble d'éclairage de zone le long du support arrière, puis le diriger vers le bas dans un trou existant du châssis. Fixer le câble au moyen des colliers de serrage fournis.

Pièce détachée Genie réf. 28443GT

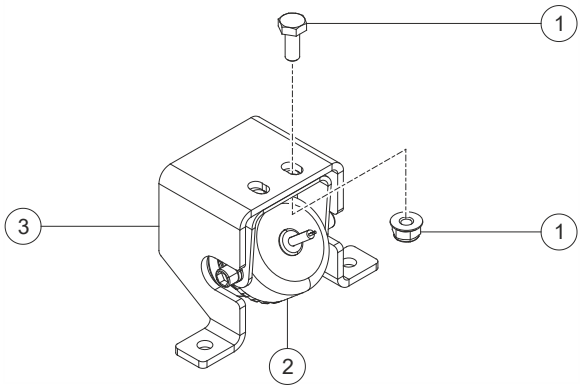


1 colliers de serrage
2 support arrière
3 câble d'éclairage de zone

Installation de l'éclairage de zone droit

13 Installer et fixer un éclairage de zone sur le support de couvercle au moyen des fixations de retenue.

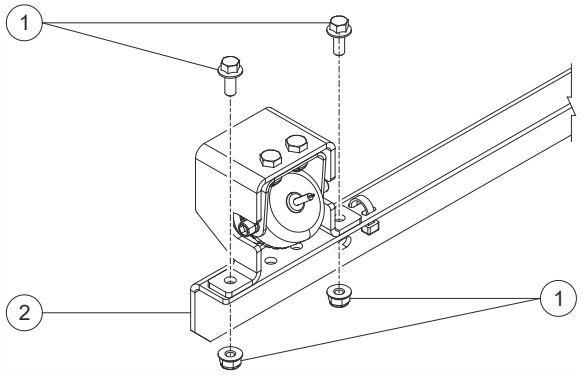
Pièce détachée Genie réf. 1337614GT, 1337136GT, 1268957GT, 1277924GT



1 écrous de fixation
2 éclairage de zone
3 support de couvercle

14 Installer et fixer le support de couvercle et le sous-ensemble d'éclairage de zone sur le support droit au moyen des fixations de retenue.

Pièce détachée Genie réf. 1337135GT, 1256855GT, 1277924GT

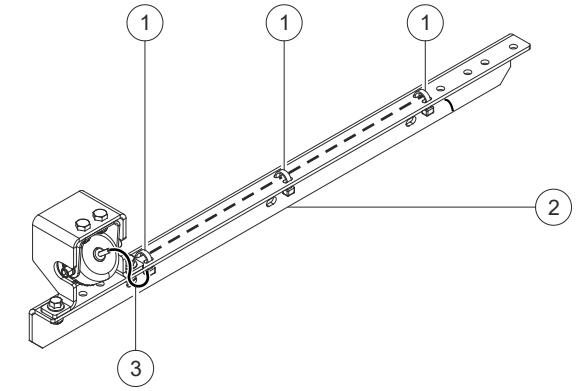


1 écrous de fixation
2 support droit

Instructions d’installation

15 Acheminer le câble d’éclairage de zone sous la surface supérieure du support droit. Fixer le câble au moyen des colliers de serrage fournis.

Pièce détachée Genie réf. 28443GT



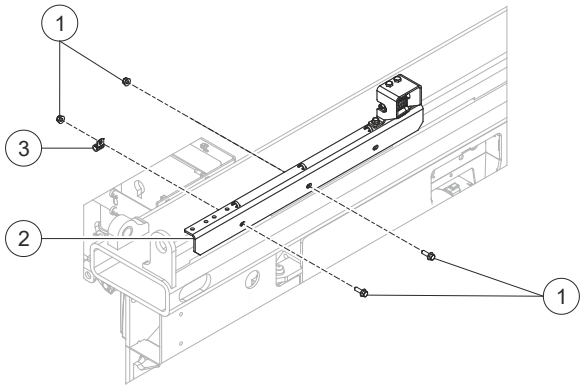
1 colliers de serrage
2 support droit
3 câble d’éclairage de zone

16 Si nécessaire : Percer deux trous de 7 mm dans le support latéral du châssis. Ébavurer les trous.

Remarque : se reporter au schéma de perçage joint aux présentes instructions.

17 Installer un collier sur la face intérieure du châssis. Installer et fixer l’ensemble support droit et collier sur le châssis au moyen des écrous de fixation.

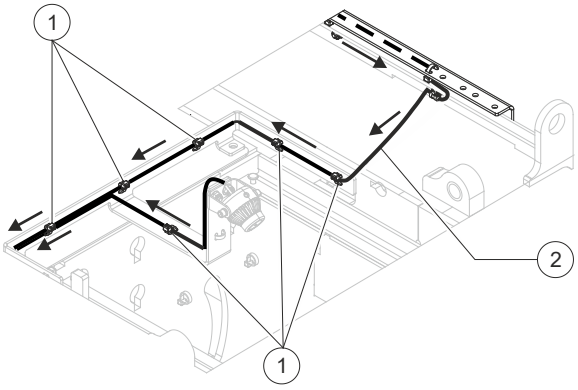
Pièce détachée Genie réf. 824078GT, 1277924GT, 45470GT



1 écrous de fixation
2 ensemble support droit
3 collier

18 Acheminer le câble d’éclairage de zone vers le bas, au travers du collier et le long du support arrière, puis le diriger vers le bas dans le trou existant du châssis. Fixer le câble au moyen des colliers de serrage fournis.

Pièce détachée Genie réf. 28443GT



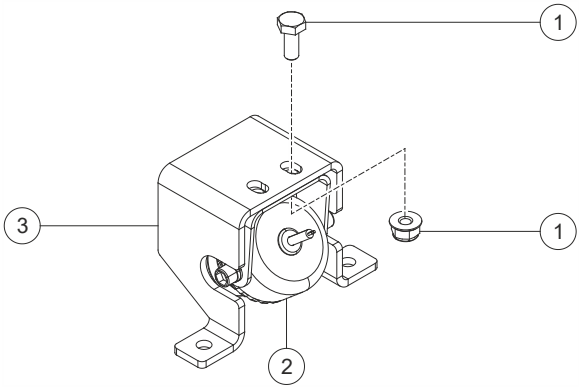
1 colliers de serrage
2 câble d’éclairage de zone

Instructions d’installation

Installation de l’éclairage de zone gauche

19 Installer et fixer un éclairage de zone sur le support de couvercle au moyen des fixations de retenue.

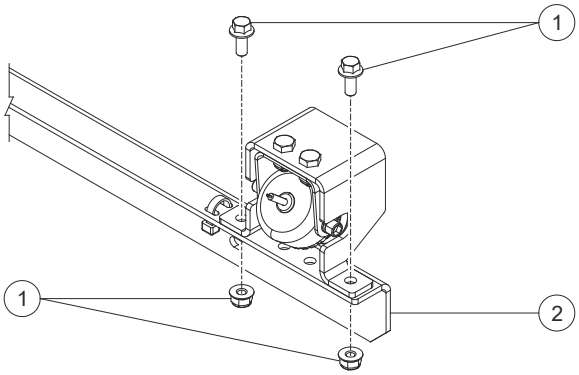
Pièce détachée Genie réf. 1337612GT, 1337136GT, 1268957GT, 1277924GT



1 écrous de fixation
2 éclairage de zone
3 support de couvercle

20 Installer et fixer le support de couvercle et le sous-ensemble d’éclairage de zone sur le support gauche au moyen des fixations de retenue.

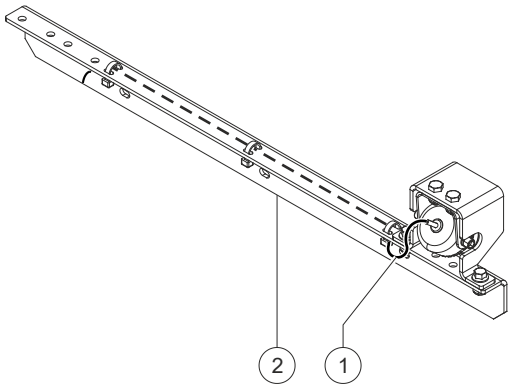
Pièce détachée Genie réf. 1337135GT, 1256855GT, 1277924GT



1 écrous de fixation
2 support gauche

21 Acheminer le câble d’éclairage de zone sous la surface supérieure du support gauche. Fixer le câble au moyen des colliers de serrage fournis.

Pièce détachée Genie réf. 28443GT



1 câble d’éclairage de zone
2 support gauche

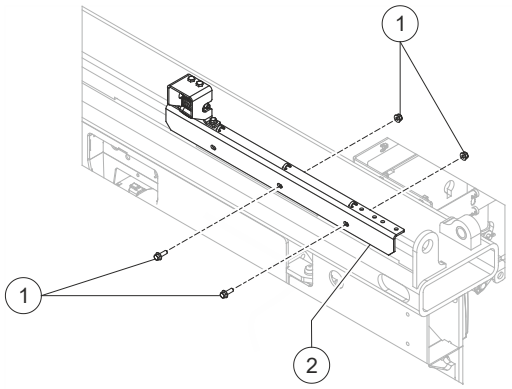
22 Si nécessaire : Percer deux trous de 7 mm dans le support latéral du châssis. Ébavurer les trous.

Remarque : se reporter au schéma de perçage joint aux présentes instructions.

Instructions d'installation

23 Installer et fixer l'ensemble support gauche sur le châssis au moyen des écrous de fixation.

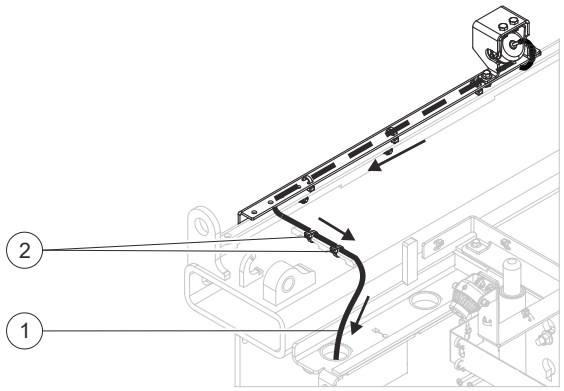
Pièce détachée Genie réf. 824078GT, 1277924GT



1 écrous de fixation
2 ensemble support gauche

24 Acheminer le câble d'éclairage de zone le long du support gauche, puis le diriger vers le bas dans le trou existant du châssis. Fixer le câble au moyen des colliers de serrage fournis.

Pièce détachée Genie réf. 28443GT

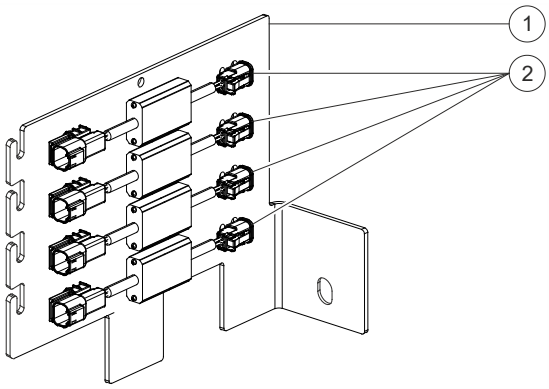


1 câble d'éclairage de zone
2 colliers de serrage

Installation de l'ensemble broches

25 Appliquer l'adhésif sur les broches d'éclairage de zone et installer ces dernières sur le porte-broches.

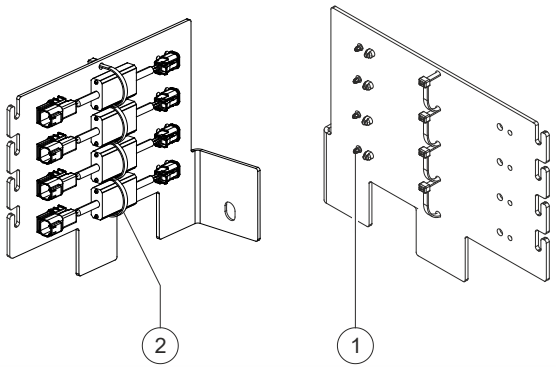
Pièce détachée Genie réf. 1337615GT, 1337266GT



1 porte-broches
2 broches

26 Fixer les quatre broches sur le porte-broches au moyen des clips de fixation des connecteurs à 2 broches et des colliers de serrage fournis.

Pièce détachée Genie réf. 28443GT

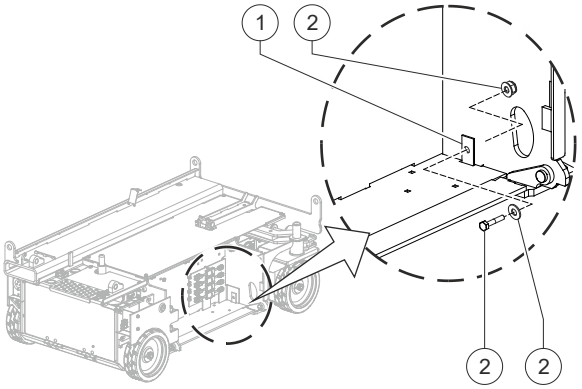


1 clips
2 colliers de serrage

Instructions d'installation

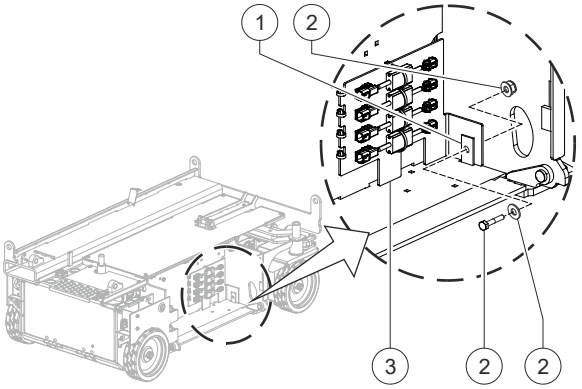
27 Retirer les écrous de fixation du conducteur de terre sur le châssis. Mettre les écrous et le conducteur de terre de côté.

Pièce détachée Genie réf. 105060GT, 824068GT, 1255758GT



1 conducteur de terre
2 écrous de fixation

28 Installer et fixer l'ensemble porte-broches et le conducteur de terre sur le châssis au moyen des écrous de fixation mis de côté.



1 conducteur de terre
2 écrous de fixation
3 ensemble porte-broches

Acheminement du faisceau d'éclairage de zone

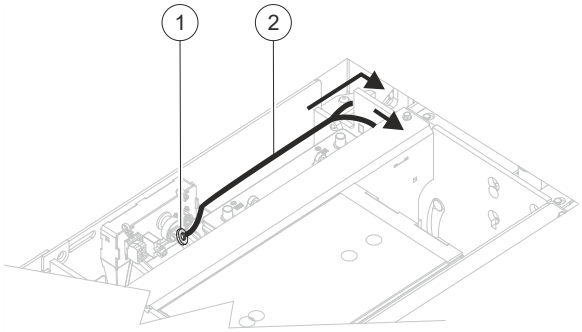
Remarque : se reporter au schéma du faisceau joint aux présentes instructions.

29 Ouvrir le compartiment des commandes au sol (GCON).

30 En passant par l'arrière des GCON, retirer la vis de la borne inférieure de l'interrupteur à clé.

31 Ajouter une borne circulaire du faisceau d'éclairage de zone à la borne inférieure de l'interrupteur à clé afin d'alimenter en tension le circuit lorsque le bouton d'arrêt d'urgence est tiré.

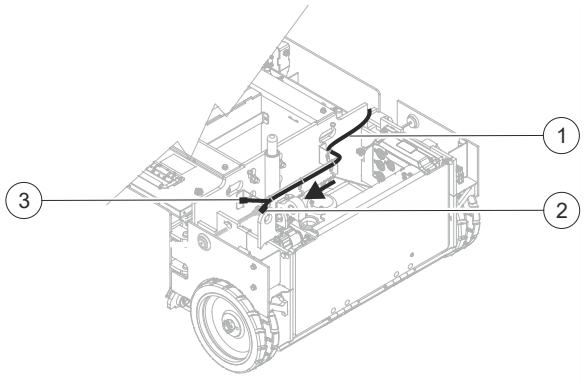
Pièce détachée Genie réf. 1337499GT



1 borne circulaire
2 faisceau d'éclairage de zone

Instructions d’installation

32 Acheminer les fils de la borne embrochable du faisceau d’éclairage de zone vers l’arrière de la machine et fixer la borne sur les supports existants sur le châssis au moyen des colliers de serrage fournis.



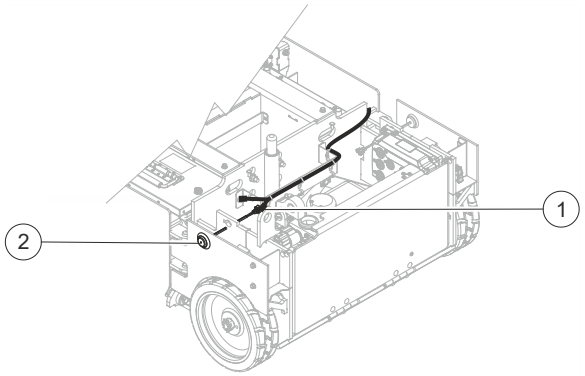
1 faisceau d’éclairage de zone
2 borne mâle
3 borne femelle

33 Localiser le gyrophare gauche et son connecteur de faisceau au niveau du faisceau de commande principal.

Pièce détachée Genie réf. 1303442GT

34 Débrancher la borne femelle du câble de terre blanc du faisceau de gyrophare du faisceau de commande principal.

35 Brancher la borne mâle du faisceau d’éclairage de zone sur la borne femelle du faisceau du gyrophare.

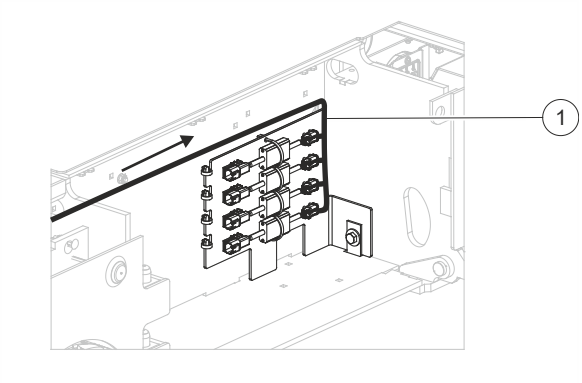


1 borne mâle, faisceau d’éclairage de zone
2 gyrophare, côté gauche

36 Brancher la borne mâle du faisceau de commande principal à la borne femelle du faisceau d’éclairage de zone afin de conserver le signal de terre du circuit.

Instructions d'installation

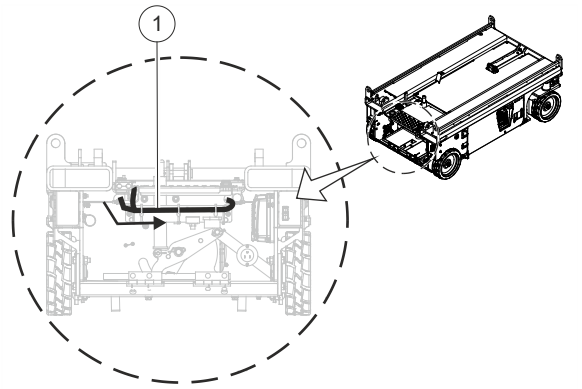
37 Acheminer quatre autres fils du faisceau d'éclairage de zone dotés de connecteurs à 2 broches à travers le compartiment des GCON.



1 connecteurs à 2 broches, faisceau d'éclairage de zone

38 Brancher les quatre connecteurs à 2 broches à chaque douille de broche. Ne pas fixer le faisceau au moyen de colliers de serrage à ce stade.

39 Acheminer les câbles d'éclairage de zone arrière, avant, gauche et droit vers le compartiment des GCON. Fixer tous les câbles, ainsi que le faisceau d'éclairage de zone au moyen des colliers de serrage fournis.

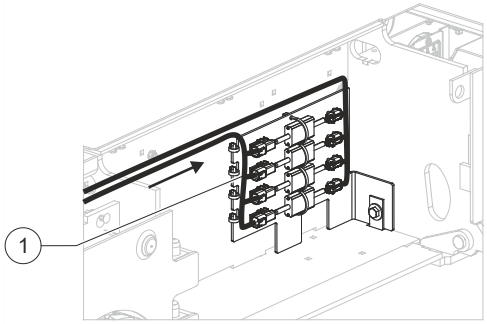


1 câbles d'éclairage de zone

40 Installer la bornes enfichables desserrées sur les connecteurs à 2 broches des quatre câbles d'éclairage de zone et intégrer le verrou.

Remarque : brancher le fil rouge à la broche 1 et le fil noir à la broche 2.

41 Brancher les connecteurs à 2 broches des câbles d'éclairage de zone aux connecteurs associés sur les broches.



1 connecteurs à 2 broches, câbles d'éclairage de zone

42 Branchez les batteries à la machine.

43 Procéder au test des fonctions. Se reporter à la section Inspection pour exécuter le tests des fonctions.

44 Retirer la cale de sécurité.

45 Abaissez la machine en position de rangement.

46 Remettez la machine en service.

Schéma de perçage

Schéma de perçage

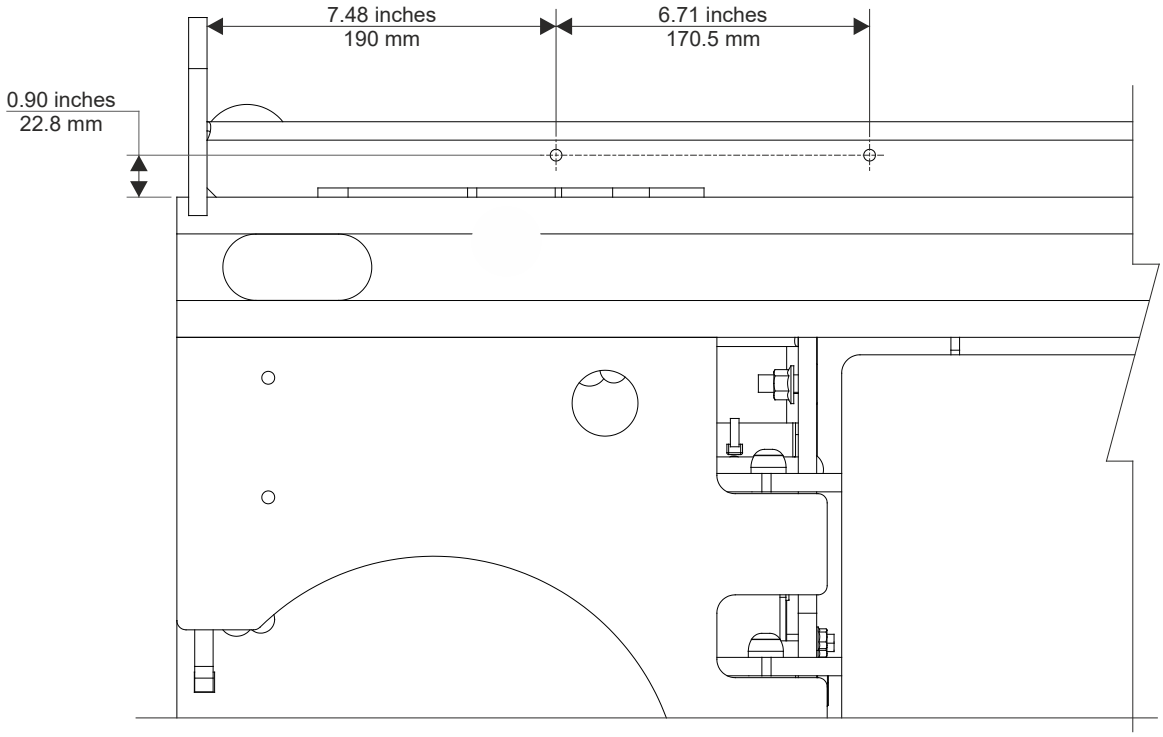
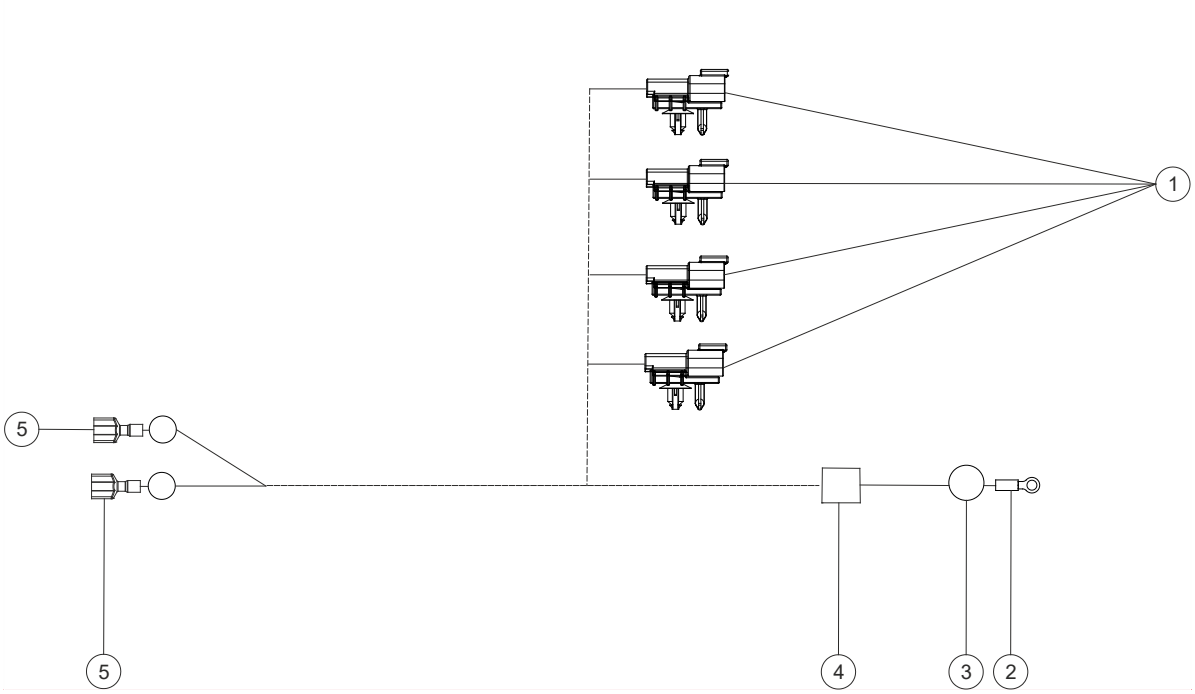


Schéma du faisceau

Schéma du faisceau



1 connecteurs à 2 broches
2 borne circulaire
3 C134, alimentation
4 fusible, 5A
5 borne embrochable pour câble de terre

Inspections

Contrôle avant mise en route

- ☐ S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités, ainsi que les suppléments requis, sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret de la nacelle.

Vérifier si l'éclairage de zone Lift Guard est endommagé ou usé, s'il est mal installé ou s'il présente des pièces desserrées ou manquantes et des traces de modification non autorisée.

- ☐ écrous, boulons et autres fixations ;
- ☐ craquelures dans les soudures ou les composants de construction ;
- ☐ bosses ou dommages ;
- ☐ composants, câblage et câbles électriques ;
- ☐ fissures au niveau de l'éclairage de zone ou de ses composants.

Tests des fonctions — Principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas-à-pas pour tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant.

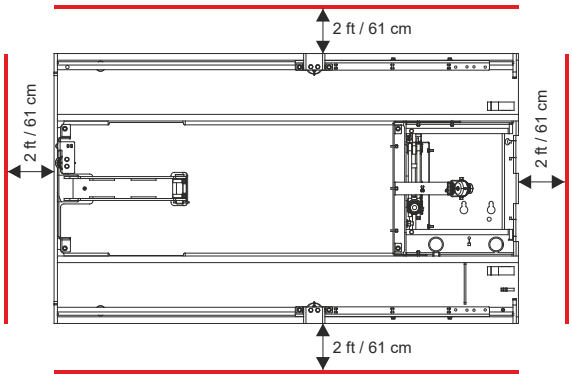
Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Inspections

Commandes au sol

1 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol en position de marche.

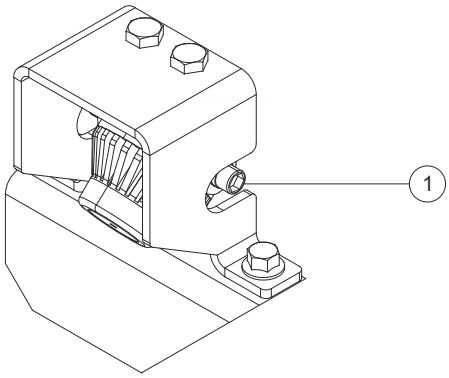
⊙ Résultat : les quatre zones s'allument simultanément.



2 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol en position d'arrêt.

⊙ Résultat : les quatre zones s'éteignent simultanément.

Remarque : vérifier que l'éclairage de zone projette au sol un faisceau de 2 pi/61 cm tout autour de la machine. Régler la portée d'éclairage correcte autour de la machine au moyen de la vis de réglage située sur le côté de l'éclairage.



1 vis de réglage

Instructions d’utilisation

Fonctionnement de l’éclairage de zone Lift Guard

1 Veiller à respecter scrupuleusement les instructions d’installation de l’éclairage de zone Lift Guard.

2 Vérifier que les éclairages de zone sont installés sur les quatre côtés de la machine.

3 Tirer le bouton rouge d’arrêt d’urgence des commandes au sol en position de marche.

4 Régler la portée d’éclairage correcte autour de la machine au moyen de la vis de réglage située sur le côté de l’éclairage.

Remarque : Vérifier que l’éclairage de zone projette au sol un faisceau de 2 pi/61 cm tout autour de la machine.

Distribué par :

www.genielift.com